



AGRADECIMIENTOS

La CCA desea agradecer a todos aquellos que participaron en estos seminarios y que enriquecieron los debates con sus conocimientos especializados en los temas ambientales. Hacemos especial mención de Ignacio González, oficial de programa en la CCA, quien dio inicio a esta serie de seminarios en 2005; de Tim Whitehouse y Linda Duncan, ex gerente de programa de la CCA y consultora, respectivamente, para el seminario de 2007; de Marco Antonio Heredia, gerente de programa durante 2009-2010; de Gabriela Sánchez; Jeffrey Stoub, Jacqueline Fortson, Johanne David y Douglas Kirk de la Unidad de Comunicaciones y Publicaciones de la CCA; así como de los participantes en el Programa de corta estancia para estudiantes en la CCA, Irène Artru, Lauren Forgie y Mariana Tejado Gallegos. Queremos también expresar nuestra gratitud a los funcionarios de los tres gobiernos nacionales que han contribuido en gran medida a los seminarios judiciales.

Entre las personas clave que han hecho posible esta publicación se encuentran Tom Swegle y Amber Blaha del Departamento de Justicia de los Estados Unidos; Eva Kreisler y Deborah Kopsick de la Agencia de Protección al Ambiente de los Estados Unidos; Guuduniia Laboucan y Silvia Maciunas del Departamento de Asuntos Exteriores y Comercio Internacional de Canadá; Wilehald Cruz y Consuelo Juárez de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (Semarnat); Carmen Carmona, Lourdes Hernández y Karla Acosta de la Procuraduría Federal de Protección al Ambiente (Profepa); así como Jorge Carmona, coordinador de la Unidad de Planeación y Relaciones Institucionales y Elvia Flores, jefa del Departamento de Publicaciones, ambos del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM.

ACKNOWLEDGEMENTS

The CEC wishes to acknowledge all those who participated in these seminars and enriched the discussions with their expertise in environmental issues. We make special mention of Ignacio González, former project manager at the CEC, who developed the first seminar in 2005; Tim Whitehouse and Linda Duncan, former project manager and consultant respectively, who organized the 2007 seminar; Marco Antonio Heredia, project manager during 2009-10; Gabriela Sánchez; Jeffrey Stoub, Jacqueline Fortson, Johanne David and Douglas Kirk from the Communications and Publications Unit; as well as the participants in the Short Term Educational Program that took part in this, Irène Artru, Lauren Forgie and Mariana Tejado Gallegos. We also express our gratitude to those officials of the three national governments who contributed greatly to the judicial seminars.

Among the key people who made this publication possible are Thomas Sweigle and Amber Blaha from the US Department of Justice; Eva Kreisler and Deborah Kopsick from the US Environmental Protection Agency; Guuduniia Laboucan and Silvia Maciunas from the Department of Foreign Affairs and International Trade in Canada; Wilehaldo Cruz and Consuelo Juárez at the Secretariat for the Environment and Natural Resources (Semarnat); Carmen Carmona, Lourdes Hernández, and Karla Acosta at the Federal Attorney's for Environmental Protection (Profepa); as well as Jorge Carmona, Coordinator of the Planning and Institutional Relations Unit, and Elvia Flores, Head of the Publications Department, both at the Institute of Legal Research at UNAM.